

# OBOPUSCHTRA FERIENSPASS

für Schüler:innen  
der Grund - & Mittelschulen

[www.obopuschtraferienspass.it](http://www.obopuschtraferienspass.it)

2026

Anmeldung  
24.02.-10.03.2026  
NUR ONLINE

ein Projekt vom Jugenddienst Hochpustertal  
gefördert von der Familienagentur



**JUGENDDIENST**  
**HOCHPUSTERTAL**



Autonome Provinz Bozen  
Provincia autonoma di Bolzano  
Provincia autonoma de Bulsan  
**SÜDTIROL • ALTO ADIGE**

# ORGANISATIONS- & BETREUUNGSTEAM



Ruth  
3792358580

Felix  
3441700353

Annalena  
3479962680

Büroöffnungszeiten Sommer  
22.06.2026-28.08.2026  
Mittwoch von 10.00-12.00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

# INHALTSVERZEICHNIS

Info & Anmeldung Informazioni & Iscrizione.....	S. 3-7	Jahrgänge
Das Abenteuer ruft - L'avventura chiama .....	S. 8	2016-2019
Kreativfabrik - La fabbrica creativa .....	S. 9	2016-2019
Gitschnwoche -Solo per ragazze.....	S. 10	2011-2015
Eine Woche voller Action - Una settimana all'insegna dell'azione.....	S. 11	2011-2015
Bühne frei - Palco libero.....	S. 12	2016-2019
Einfach Tierisch -Evviva gli animali .....	S. 13	2016-2019
Art & Music.....	S. 14	2011-2015
Sport-Camp Girls & Boys.....	S. 15	2011-2015
Survival Camp.....	S. 16	2016-2019
Minecraft-Mania.....	S. 17	2011-2015
Geschmackswelten - Mond di sapori.....	S. 18	2011-2015
Baue deine Kalimba - Costruisci la tua Kalimba.....	S. 19	2011-2015
Buibmwoche -Solo per ragazzi.....	S. 20	2011-2015
Kleine Küchenchefs - Piccoli chef.....	S. 21	2016-2019
Der Natur auf der Spur - Sulle tracce della natura.....	S. 22	2016-2019
Fest im Sattel - Saldamente in sella.....	S. 23	2016-2019
Reitercamps - Campi di equitazione.....	S. 24	2011-2015
Kinder mit besonderen Bedürfnissen - Bambini con bisogni speciali....	S. 25	
Notizen.....	S. 26	



# INFO & ANMELDUNG

Aufgrund der neuen Finanzierungskriterien ist es uns nicht mehr möglich, so viele Wochen mit externen Referenten anzubieten wie in den letzten Jahren. Dennoch haben wir versucht, ein buntes und abwechslungsreiches Programm auf die Beine zu stellen.



Wir möchten so vielen Kindern wie möglich die Chance geben, bei mindestens einer Sommerwoche dabei sein zu können.

Aus diesem Grund ist die Angabe der Steuernummer des Kindes verpflichtend, damit eine genaue Zuordnung gemacht und eine Mehrfachanmeldung vermieden werden kann. Um dieses Vorgehen zu veranschaulichen folgt ein Beispiel:

Max meldet sich für Woche1 an. Sollten bei dieser Woche Plätze frei sein, so bekommt er dort einen fixen Platz. Meldet sich Max zusätzlich für Woche2 oder Woche3 an, so kommt er bei diesen Wochen automatisch auf die Warteliste. Sollten bei Woche2 oder 3 nach Anmeldeschluss noch Plätze frei sein, dann rückt Max nach Anmeldeschluss automatisch in der Liste nach (wie im nächsten Abschnitt nochmals beschrieben). Mit etwas Glück kann Max somit auch an mehreren Wochen teilnehmen. Wenn Woche1 aber bereits voll ist kommt er dort schon auf die Warteliste und kann versuchen, bei einer anderen Woche einen Platz zu bekommen. Er hat dann die Möglichkeit, bei der nächsten verfügbaren Woche einen fixen Platz zu bekommen, ohne auf die Warteliste zu kommen. Sie erhalten unmittelbar eine Benachrichtigung ob ihr Kind einen fixen Platz erhalten hat oder auf der Warteliste ist. Nach Anmeldeschluss rücken die Kinder in chronologischer Reihenfolge von der Warteliste nach vorne und werden benachrichtigt, sofern sie einen Platz erhalten.

Kurz gesagt: Max bekommt bei der ersten Woche, welche noch nicht voll ist, einen Platz, bei allen vorher oder nachher angemeldeten Wochen, welche bereits voll sind, kommt er auf die Warteliste und rückt nach Anmeldeschluss nach.

**Anmeldung: 24. Februar 2026 ab 20.00 Uhr  
bis 10. März 2026 um 20.00 Uhr  
Nur online unter [www.obopuschtraferienspaß.it](http://www.obopuschtraferienspaß.it)**

Die Teilnehmer sind während der Kurswochen über den Jugenddienst haftpflichtversichert aber nicht unfallversichert.

Bei erfolgreicher Registrierung folgt im Anschluss eine E-Mail mit allen Zahlungsinformationen. Sollte die Zahlungsfrist nicht eingehalten werden, so rückt automatisch die/der nächste Teilnehmer:in nach. Auch bei einer Überweisung nach der Zahlungsfrist garantieren wir die Teilnahme nicht. Der Betrag wird zurückgebucht und die/der nächste Teilnehmer:in rückt nach.

Eine Stornierung der Anmeldung mit Rückerstattung der Teilnahmegebühren ist nur innerhalb der Zahlungsfrist, oder in Ausnahmefällen nur dann möglich, wenn ein ärztliches Zeugnis vorgelegt werden kann! z.B. ist das Kind einen Tag abwesend, werden 20% zurückerstattet. Die ärztliche Bescheinigung muss vorliegen.

Wir danken der Familienagentur sowie allen Gemeinden des Hochpustertals für die Unterstützung!

Die Kurse werden in deutscher Sprache abgehalten. Alle Kinder und Jugendliche anderer Sprachgruppen sind willkommen.

**Achtung:** die Teilnahme ist Jugendlichen aus dem Einzugsgebiet Hochpustertal (Gsies, Welsberg-Taisten, Prags, Niederdorf, Toblach, Innichen, Sexten) vorbehalten!

Programmänderungen vorbehalten!



# INFORMAZIONI & ISCRIZIONE

A causa dei nuovi criteri di finanziamento, non ci è più possibile offrire tante settimane con relatori esterni come negli ultimi anni. Tuttavia, abbiamo cercato di mettere insieme un programma vario e diversificato.

Vorremmo dare la possibilità al maggior numero possibile di bambini di partecipare ad almeno una delle settimane proposte.

Per questo motivo, è obbligatorio fornire il codice fiscale del bambino in modo da poter effettuare un'assegnazione esatta e da evitare iscrizioni multiple. Per illustrare questa procedura, segue un esempio:

Max sceglie una delle settimane proposte e si iscrive. Se ci sono posti liberi per questa settimana, gli verrà assegnato un posto fisso. Se in aggiunta Max si iscrive a una seconda o a una terza settimana, sarà automaticamente messo in lista d'attesa per queste settimane. Se ci dovessero essere ancora posti disponibili per la seconda o terza settimana dopo il termine di iscrizione, Max si sposterà automaticamente in avanti nella lista d'attesa (come descritto nel seguente paragrafo). Con un po' di fortuna, Max potrà quindi partecipare anche a più settimane. Se la prima settimana è già piena, sarà messo in lista d'attesa e potrà cercare di ottenere un posto in un'altra settimana. Ha quindi la possibilità di ottenere un posto fisso nella prossima settimana disponibile senza essere messo in lista d'attesa. Vi verrà immediatamente comunicato se a Vostro figlio/Vostra figlia è stato assegnato un posto fisso o se è in lista d'attesa. Dopo la scadenza del termine di iscrizione, i bambini si spostano in ordine cronologico nella lista d'attesa e verrete avvisati se gli/le è stato assegnato un posto.

In altre parole: Max ottiene un posto nella settimana dove ci sono ancora dei posti a disposizione. Per tutte le altre settimane dove è stato iscritto, ma che sono già piene, sarà messo in lista d'attesa e si sposterà eventualmente dopo il termine di iscrizione.



**Iscrizione: 24 febbraio 2026 dalle ore 20.00  
fino al 10 Marzo 2026 ore 20.00  
Solo online sotto [www.obopuschtraferienspaß.it](http://www.obopuschtraferienspaß.it)**

Durante le settimane dei corsi i partecipanti sono coperti da un'assicurazione di responsabilità civile ma non contro gli infortuni.

Se la registrazione è andata a buon fine, riceverete un'e-mail con tutte le informazioni sul pagamento. Se il termine di pagamento non viene rispettato, il prossimo partecipante verrà automaticamente aggiunto all'elenco dei partecipanti. Non possiamo garantire la partecipazione anche se il pagamento viene effettuato dopo la scadenza. L'importo sarà rimborsato e il partecipante successivo passerà alla fase successiva.

L'annullamento dell'iscrizione e il rimborso della quota di partecipazione sono possibili solo entro il termine di pagamento o, in casi eccezionali, solo se si può presentare un certificato medico! Se il partecipante è assente per un giorno, verrà rimborsato il 20%. È necessario presentare il certificato medico.

Un ringraziamento particolare va all'Agenzia per la famiglia e ai comuni dell'Alta Pusteria!

I corsi sono tenuti in tedesco. Tutti i bambini e i giovani di altri gruppi linguistici sono benvenuti.

**Attenzione:** la partecipazione è riservata ai bambini e giovani del bacino di utenza dell'Alta Pusteria!

Il programma è soggetto a modifiche!

# EBK - ENTE BILATERALE KÖRPERSCHAFT

Der Jugenddienst Hochpustertal hat ein Abkommen mit der Bilateralen Körperschaft für den Tertiärsektor (EbK) unterzeichnet. Eltern, die bei der EbK Mitglied sind, können somit um eine Spesenrückvergütung von 65% ansuchen. (Weitere Infos direkt unter [www.ebk.bz.it](http://www.ebk.bz.it))

L'associazione Jugenddienst Hochpustertal ha firmato una convenzione con l'ente bilaterale del terziario (EbK). L'Ebk sostiene i propri associati attraverso il rimborso del 65% delle spese per l'assistenza bambini usufruito nelle strutture convenzionate. (Per ulteriori informazioni visitare direttamente [www.ebk.bz.it](http://www.ebk.bz.it))





# DAS ABENTEUER RUFT

## L'AVVENTURA CHIAMA

Woche 1: 22.06.2026-26.06.2026

Woche 2: 20.07.2026-24.07.2026

ore 09.00-16.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2016-2019

Preis / Prezzo: 120€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



Unsere Abenteuerwoche ist ein Mix aus Action, Spannung, Spaß und Erlebnissen in der Natur. Die Woche beginnt mit einem spannenden Tag bei Häuptling Harry im Indianerdorf von Gais. Beim Landro See werden wir einen Unterschlupf bauen und uns eine Wasserschlacht liefern. In Prettau fahren wir mit der Grubenbahn tief in das Bergwerk hinein. Mit Pfeil & Bogen halten wir Ausschau nach Wildtieren und toben uns anschließend auf den Trampolinen aus. Zum Abschluss geht es auf den Helm, wo uns eine spannende Schatzsuche erwartet.

La nostra settimana di avventura è un mix di azione, emozioni, divertimento ed esperienze all'aria aperta. La settimana inizia con un'emozionante giornata con il capo Harry nel villaggio indiano di Gais. Al lago di Landro costruiremo un rifugio e faremo una battaglia d'acqua. A Prettau, prenderemo la ferrovia della miniera e ci addentreremo nella miniera. Faremo attenzione agli animali selvatici con arco e frecce e poi ci sfogheremo sui trampolini. Infine, saliamo al Monte Elmo, dove ci aspetta un'emozionante caccia al tesoro.



# KREATIVFABRIK

LA FABBRICA CREATIVA

Woche 1: 22.06.2026–26.06.2026

Woche 2: 29.06.2026–03.07.2026



ore 08.00–12.00 Uhr

gleitende Austrittszeiten 12.00–12.30 Uhr

orari di uscita flessibili dalle 12:00 alle 12:30

Jahrgänge / data di nascita 2016–2019

Preis / Prezzo: 70€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal

Hast du Lust deiner Kreativität freien Lauf zu lassen und wunderbare Einzelstücke zu basteln?

Dann bist du in der Kreativfabrik genau richtig!

Du wirst jeden Tag kleine Kunstwerke erschaffen, die mit den unterschiedlichsten Techniken und Materialien entstehen.

Gemeinsam wird gemalt, gestaltet, gebaut und experimentiert.



Volete dare libero sfogo alla vostra creatività e realizzare meravigliosi pezzi unici?

Allora la Fabbrica Creativa è il posto giusto per voi!

Ogni giorno creerete piccole opere d'arte utilizzando diverse tecniche e materiali.

Insieme dipingeremo, disegneremo, costruiremo e esploreremo.

# GITSCHNWOCH

SOLO PER RAGAZZE

29.06.2026-03.07.2026

ore 09.00–16.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2011–2015

Preis / Prezzo: 120€

Kursleitung / docente: Salon Himmelblau, Priska Pipperger,  
Jugenddienst Hochpsutertal

---



„Girls only“ – so lautet das Motto dieser Woche. Im Frisörsalon „Himmelblau“ werden wir einige Stylingtipps erfahren und auch selbst umsetzen und mit Goldschmiedin Priska kreieren wir unser eigenes Schmuckstück. Auch Spaß und Action kommen beim Zipline fahren in St. Vigil und im Hochseilgarten in Issing nicht zu kurz. Die Woche schließen wir mit einem Naturkosmetik Workshop und einem Schwimmbadbesuch ab.

“Solo ragazze” è il motto di questa settimana. Presso il salone di parrucchiere “Himmelblau” impareremo alcuni consigli di styling e li metteremo in pratica noi stesse, mentre con l’orafa Priska creeremo il nostro gioiello. Non mancheranno il divertimento e l’azione sulla zipline a San Vigilio e nel percorso a corde alte a Issengo. La settimana si conclude con un laboratorio di cosmesi naturale e una visita alla piscina.



# EINE WOCHEN VOLLER ACTION

UNA SETTIMANA ALL'INSEGNA DELL'AZIONE

Woche 1: 06.07.2026-10.07.2026

Woche 2: 03.08.2026-07.08.2026

ore 09.00-16.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2011-2015

Preis / Prezzo: 120€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



Du stehst auf Action und bist gerne an der frischen Luft?  
Du liebst das Adrenalin? Dann ist diese Woche genau das  
Richtige für dich. Zwischen Rafting, Riesenschaukel,  
Hochseilgarten, Laserspiele und Flyline fahren bleibt keine  
Zeit zum Herumsitzen!

Vi piace l'azione e stare all'aria aperta? Amate  
l'adrenalina? Allora questa settimana fa al caso vostro.  
Tra rafting, altalena gigante, percorso a corde alte e  
flyline non c'è tempo per stare seduti!



# BÜHNE FREI

## IL PALCOSCENICO È PRONTO

06.07.2026-10.07.2026

ore 08.00-12.00 Uhr

gleitende Austrittszeiten 12.00-12.30 Uhr

orari di uscita flessibili dalle 12:00 alle 12:30

Jahrgänge / data di nascita 2016-2019

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



NEW

Mit selbstgebastelten Handpuppen, einer kleinen Bühne und viel Fantasie gestalten die Kinder eine abwechslungsreiche und fröhliche Theaterwoche. Gemeinsam werfen wir einen Blick hinter die Kulissen, lernen Requisiten und Bühnenbilder kennen und entdecken spielerisch, wie Theater entsteht. Ein fantasievolles Ferienerlebnis voller Kreativität, Spiel und Spaß – ideal für kleine Theaterfans!

Con marionette fatte a mano, un piccolo palcoscenico e tanta fantasia, i bambini danno vita a una settimana teatrale ricca di varietà. Insieme daremo uno sguardo dietro le quinte, impareremo a conoscere gli oggetti di scena e le scenografie e scopriremo in modo giocoso come nasce il teatro. Un'esperienza vacanziera fantasiosa, ricca di creatività, gioco e divertimento: l'ideale per i piccoli appassionati di teatro!





# EINFACH TIERISCH

EVVIVA GLI ANIMALI

Woche 1: 13.07.2026-17.07.2026

Woche 2: 24.08.2026-28.08.2026

ore 09.00-15.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2016-2019

Preis / Prezzo: 110€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal



Diese Woche ist für alle Tierfreunde unter euch! Wir besuchen den Tierpark Toblach und begeben uns in Toblach auf Spurensuche in der Natur. Wir fahren in den Eulencamp in St. Vigil und besuchen den Reierhof in St. Magdalena. Beim Bauernhof Perfila in Geiselsberg gehen wir auf Tuchfühlung mit den Lamas! Ein weiteres Highlight ist der Besuch bei Beatrix im Reitstall in Sexten. Hier lernst du neben Pferden auch andere Tiere näher kennen.

Questa settimana è dedicata a tutti gli amanti degli animali! Visitiamo il Parco degli animali di Dobbiaco e andiamo alla ricerca della natura a Dobbiaco. Andiamo nel parco dei gufi a San Vigilio e visitiamo la fattoria Reierhof St. Magdalena. Alla fattoria Perfila di Geiselsberg, ci avviciniamo ai lama! Un'altra attrazione è la visita a Beatrix presso il maneggio Tschurtschenthaler di Sesto. Qui si possono conoscere altri animali oltre ai cavalli.





# ART & MUSIC

13.07.2026-17.07.2026

ore 08.30-12.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2011-2015

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal

---



Du liebst die Verbindung von Kunst und Musik? Dann ist das die ideale Woche für dich. Wir bauen Instrumente, erfahren, wie Kommunikation in der Gruppe mittels Musik entsteht. Außerdem erstellen wir einen kurzen Stop-Motion-Clip und produzieren die Musik dazu. Es werden keine musiaklischen Vorkenntnisse vorausgesetzt.

Ti piace il connubio tra arte e musica? Allora questa è la settimana ideale per te. Costruiremo strumenti musicali e impareremo come comunicare in gruppo attraverso la musica. Inoltre, realizzeremo un breve video in stop motion e produrremo la colonna sonora. Non è richiesta alcuna conoscenza musicale preliminare.



# SPORT-CAMP GIRLS & BOYS

20.07.2026-24.07.2026



ore 15.00-19.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2011-2015

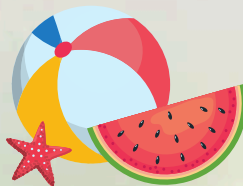
Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal

---

Sport Girls & Boys an den Start: wir probieren verschiedene Sportarten aus! Wir spielen Padel, Volleyball und Handball und versuchen uns im Yoseikan.

Sport Ragazze e ragazzi, tutti ai blocchi di partenza: proveremo diversi sport! Giocheremo a padel, pallavolo e pallamano e ci cimenteremo nello yoseikan.



# SURVIVAL CAMP JUNIOR

27.07.2026-31.07.2026

ore 09.00-15.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2016-2019

Preis / Prezzo: 120€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal

---



Tauche mit uns ein in die Wildnis. Verbringe eine erlebnisreiche Woche im Wald. Feuer entzünden, Schnitzen, Flechten, Klettern, Wasser filtern, Tierfährten lesen und eine lebendige Gemeinschaft begleiten uns in dieser Woche. Der Wald ist ein großartiges Zuhause und ein guter Lehrmeister, mit all seinen Schichten, Geschichten und Bewohnern.

Immergetevi nella natura selvaggia con noi. Trascorrete una settimana ricca di eventi nella foresta. Accendere fuochi, intagliare, tessere, arrampicarsi, filtrare l'acqua, leggere le tracce degli animali e una vivace comunità ci accompagneranno questa settimana. La foresta è una grande casa e una buona maestra, con tutti i suoi strati, le sue storie e i suoi abitanti.



# MINECRAFT - MANIA

27.07.2026-31.07.2026

ore 08.30-12.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2011-2015

Preis / Prezzo: 70€

Kursleitung / docente: Karoline Eder

---



Egal, ob du ein Minecraft-Profi oder ein Neuling bist – diese Woche ist für alle, die gerne kreativ sind und sich für digitale Welten interessieren. Gemeinsam machen wir uns auf ins Land der würfelförmigen Blöcke, ein Abenteuer jagt das andere.

In dieser Woche wirst du nicht nur Gebäude und Landschaften erschaffen, sondern auch in Teams zusammenarbeiten, um kreative Lösungen für verschiedene Herausforderungen zu finden. Hinweis: Wir arbeiten mit MINECRAFT EDUCATION, einer speziellen Version, die es nur für Schule und Unterricht gibt.

Achtung: Wir treffen uns täglich direkt in der Mittelschule Toblach.

Che siate professionisti di Minecraft o principianti, questa settimana è dedicata a tutti coloro che amano la creatività e sono interessati ai mondi digitali.

Insieme partiremo nella terra dei blocchi a forma di cubo, un'avventura dopo l'altra.

Durante questa settimana, non solo creerete edifici e paesaggi, ma lavorerete anche in gruppo per trovare soluzioni creative a varie sfide.

Nota: lavoriamo con MINECRAFT EDUCATION, una versione speciale disponibile solo per scuole e lezioni.

Attenzione: ci incontriamo ogni giorno direttamente presso la scuola media di Dobbiaco

# GESCHMACKSWELTEN

MONDI DI SAPORI

03.08.2026-07.08.2026

ore 09.00-13.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2011-2015

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal

---



Es erwartet dich eine kulinarische Entdeckungsreise: Gemeinsam kochen wir unterschiedliche Gerichte. Neben bekannten Rezepten lernst du auch neue Gerichte kennen, denn von Vegetarisch bis Brainfood ist für jeden etwas Passendes dabei! Anschließend essen wir das Gekochte gemeinsam zu Mittag.

Vi aspetta un viaggio culinario di scoperta: Insieme cuciniamo diversi piatti. Oltre a ricette già conosciute, conoscerete anche nuovi piatti, perché dal vegetariano al brainfood c'è qualcosa di adatto a tutti! Successivamente mangeremo insieme ciò che abbiamo cucinato per pranzo.



NEW

# BAUE DEINE KALIMBA

**COSTRUISCI LA TUA KALIMBA**

03.08.2026-07.08.2026

ore 13.30-17.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2011-2015

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Elisabeth Röck



Die Kalimba gehört zu den Schlaginstrumenten und wird durch Zupfen mit dem Daumen gespielt. Daher wird sie auch Daumenklavier genannt. In diesem Kurs baust du deine eigene Kalimba, bemalst sie und du lernst, wie du einfache Lieder darauf spielen kannst.

La kalimba è uno strumento a percussione che si suona pizzicando le corde con il pollice. Per questo motivo viene anche chiamata "pianoforte a pollice". In questo corso costruirai la tua kalimba, la dipingerai e imparerai a suonare semplici melodie.





# BUIBMWOCHE

**SOLO PER RAGAZZI**

**17.08.2026-21.08.2026**

ore 09.00-16.00 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2011-2015

Preis / Prezzo: 120€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal

---



Action ist das Schlagwort dieser Woche: wir fahren zum Lasertag spielen und Trampolin springen. Im Hochseilgarten in Issing und beim Zipline fahren in St. Vigil geht es in luftige Höhen. Wir bekommen einige Basics auf dem Skateboard gezeigt und lernen verschiedene Kampfsportarten kennen. Zum Abschluss spielen wir noch Fußball und lassen die Woche mit einem Schwimmbadbesuch ausklingen.

Azione è la parola chiave di questa settimana: andiamo a giocare a laser tag e a saltare sul trampolino. Nel parco avventura di Issing e sulla zipline a San Vigilio raggiungiamo altezze vertiginose. Ci vengono insegnate alcune nozioni di base sullo skateboard e scopriamo diverse arti marziali. Per concludere, giochiamo a calcio e chiudiamo la settimana con una visita alla piscina.



NEW



# KLEINE KÜCHENCHEFS

PICCOLI CHEF

17.08.2026–21.08.2026

ore 08.30–13.00 Uhr

gleitende Eintrittszeiten 08.00–08.30 Uhr

orari di ingresso flessibili dalle 08.00–08.30

Jahrgänge / data di nascita 2016–2019

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Jugenddienst Hochpustertal

---

Mach dich bereit für eine spannende kulinarische Entdeckungsreise!  
Zusammen zaubern wir verschiedene Gerichte. Während du bekannte  
Rezepte nachkochst, wirst du auch neue, aufregende Speisen ausprobieren.  
Anschließend essen wir das Gekochte gemeinsam zu Mittag.



Preparati per un emozionante viaggio alla scoperta della cucina!  
Insieme prepareremo diversi piatti. Mentre cucinerai ricette famose,  
potrai anche provare nuovi ed entusiasmanti piatti.  
Successivamente mangeremo insieme ciò che abbiamo cucinato per  
pranzo.

# DER NATUR AUF DER SPUR

## SULLE TRACCE DELLA NATURA

NEW

24.08.2026-28.08.2026

ore 08.00-12.00 Uhr

gleitende Austrittszeiten 12.00-12.30 Uhr

orari di uscita flessibili dalle 12:00 alle 12:30

Jahrgänge / data di nascita 2016-2019

Preis / Prezzo: 70€

Kursleitung / docente: Mitarbeiter Naturparkhaus Drei Zinnen



Diese Woche bietet eine spannende Gelegenheit, die außergewöhnliche Naturlandschaft unserer Naturparks zu entdecken. Das Programm umfasst Aktivitäten wie das Entdecken von Pflanzen und Tieren, Basteln mit Naturmaterialien, einfache Experimente, Spiele sowie Mal- und Fotoprojekte.

Questa settimana offre un'entusiasmante opportunità per scoprire lo straordinario paesaggio naturale dei nostri parchi naturali. Il programma comprende attività come la scoperta di piante e animali, lavori manuali con materiali naturali, semplici esperimenti, giochi e progetti di pittura e fotografia.





# FEST IM SATTEL

## SALDAMENTE IN SELLA

Woche 1: 29.06.2026-03.07.2026

Woche 2: 06.07.2026-10.07.2026

Woche 3: 13.07.2026-17.07.2026

ore 08.30-10.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2016-2019

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Beatrix Tschurtschenthaler, Kramerhof Sexten



Die Reitwoche bietet dir die Chance, die Grundtechniken des Reitens und den Umgang mit Pferden kennenzulernen. Nach dem Stall ausmisten, Füttern, Striegeln und Satteln ist der tägliche Ausritt das Highlight.

Achtung: Wir treffen uns direkt beim Kramerhof, Dammweg 1 in Sexten.  
Die Hin-und Rückfahrt wird nicht vom Jugenddienst übernommen.

La settimana dell'equitazione ti offre la possibilità di imparare le tecniche di base dell'equitazione e come maneggiare i cavalli. Dopo aver pulito la stalla, dato da mangiare agli animali, dopo averli strigliati e messo la sella, la cavalcata quotidiana è il punto culminante.

Attenzione: Ci incontriamo direttamente al Kramerhof, Via Lungo Rio 1 a Sesto.  
Il trasporto non è coperto dal Jugenddienst.

# REITERCAMP

## CAMPI DI EQUITAZIONE

20.07.2026–24.07.2026

ore 08.30–10.30 Uhr

Jahrgänge / data di nascita 2011–2015

Preis / Prezzo: 100€

Kursleitung / docente: Beatrix Tschurtschenthaler, Kramerhof Sexten

---



Die Reitwoche bietet dir die Chance, die Grundtechniken des Reitens und den Umgang mit Pferden kennenzulernen. Nach dem Stall ausmisten, Füttern, Striegeln und Satteln ist der tägliche Ausritt das Highlight.

Achtung: Wir treffen uns direkt beim Kramerhof, Dammweg 1 in Sexten.

Die Hin- und Rückfahrt wird nicht vom Jugenddienst übernommen.

La settimana dell'equitazione ti offre la possibilità di imparare le tecniche di base dell'equitazione e come maneggiare i cavalli. Dopo aver pulito la stalla, dato da mangiare agli animali, dopo averli strigliati e messo la sella, la cavalcata quotidiana è il punto culminante.

Attenzione: Ci incontriamo direttamente al Kramerhof, Via Lungo Rio 1 a Sesto.  
Il trasporto non è coperto dal Jugenddienst.



# KINDER MIT BESONDEREN BEDÜRFNISSEN

Kinder und Jugendliche, die aufgrund ihrer Beeinträchtigung oder Diagnose einen besonderen Betreuungsaufwand benötigen, haben ebenfalls die Möglichkeit an unserem Ferienprogramm teilzunehmen. Dabei werden sie von einer zusätzlichen Betreuungsperson begleitet.

Wir bitten betroffene Familien, uns bis 23. Februar zu kontaktieren. Anschließend vereinbaren wir ein persönliches Gespräch, um den individuellen Betreuungsbedarf zu klären. Die einzelnen Sommerwochen unterscheiden sich teilweise stark im Programm und stellen unterschiedliche Anforderungen an die Teilnehmenden. Daher prüfen wir, welche Woche für das jeweilige Kind oder den/die Jugendliche\*n am besten geeignet ist.

## BAMBINI CON BISOGNI SPECIALI

Anche i bambini e i ragazzi che necessitano di un'assistenza particolare a causa della loro disabilità o diagnosi hanno la possibilità di partecipare al nostro programma vacanze. In questo caso saranno accompagnati da un assistente aggiuntivo.

Chiediamo alle famiglie interessate di contattarci entro il 23 febbraio. Successivamente fisseremo un colloquio personale per chiarire le esigenze individuali di assistenza. Le singole settimane estive differiscono in parte notevolmente nel programma e pongono requisiti diversi ai partecipanti. Pertanto, verifichiamo quale settimana sia più adatta al bambino o al giovane in questione.



# NOTIZEN

.....

.....

.....

.....

.....

.....

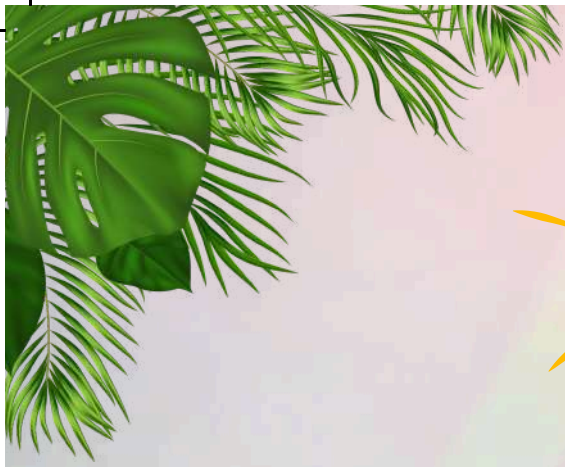
.....

.....

.....

.....





JUGENDDIENST HOCHPUSTERTAL

Dolomitenstraße 33a

39034 Toblach



Büroöffnungszeiten Sommer

22.06.2026-28.08.2026

Mittwoch von 10.00-12.00 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung

**ein Projekt vom Jugenddienst Hochpustertal  
gefördert von der Familienagentur**

 **JUGENDDIENST  
HOCHPUSTERTAL**



**Autonome Provinz Bozen  
Provincia autonoma di Bolzano  
Provincia autonoma de Bulsan  
SÜDTIROL • ALTO ADIGE**